

## **El Léxico del medio ambiente: acercamientos contrastivos**

### **4 de noviembre de 2011**

Jornada Científica organizada por el Equipo Semántica léxica y discursiva  
Laboratorio BABEL – EA 2649, Université du Sud Toulon Var

Los discursos que versan sobre el medio ambiente, en varias ocasiones, han sido asociados a los discursos ecologistas, siendo la cuestión a priori, analizable en su aspecto científico y en su aspecto político. Además, las cuestiones y las categorizaciones relacionadas hoy en día con el medio ambiente forman parte del discurso de los medios de comunicación. Eso fue lo que se intentó realzar en el coloquio internacional *Los Discursos ecologistas* que se celebró en París en septiembre de 2009: “desde el discurso económico-político hasta la prensa especializada o no, desde las guías prácticas hasta los logotipos de toda clase, pasando por los textos institucionales o bien la canción popular, la protección del medio ambiente ya se ha convertido en un tema omnipresente”.

Por estas razones, la evolución de los discursos científicos, políticos, mediáticos, ordinarios, así como su difusión, hacen que sea el medio ambiente un ámbito privilegiado a la hora de estudiar los fenómenos de categorización así como sus perspectivas ideológicas, punto esencial del análisis de las relaciones entre discurso, léxico y sociedad.

Hasta ahora, los discursos ecologistas se han estudiado con un especial enfoque hacia su dimensión argumentativa (Myerson & Rydin 1996). Se presta una atención especial a las cuestiones léxicas, en relación con el análisis del discurso, sobre todo en francés: *écologie, écologiste, vert, menaces, catastrophe, remèdes, environnement, environnement durable*. En dichos estudios, se realzan tanto la evolución diacrónica de la palabra como la connotación que tiene hoy en día. Por otra parte, se ha estudiado el uso de dichos términos dentro del marco de la polifonía (Chetouani 1994).

Esta jornada científica tiene como objetivo profundizar y diversificar el análisis del discurso ecologista, siguiendo la línea de los trabajos hechos anteriormente.

Las comunicaciones podrán inscribirse en:

- una perspectiva sincrónica para dar cuenta de la estructuración del campo léxico-semántico relacionado con el desarrollo.
- una perspectiva diacrónica para analizar la evolución del léxico en función de la naturaleza del discurso (científico, político, mediático, conversación cotidiana...) y de las situaciones geopolíticas e históricas.

Se podrá ahondar en particular en los dos campos siguientes:

- Lingüística textual (sintaxis, co-ocurrencias, encadenamientos argumentativos).
- La construcción del sentido: la polisemia, las metáforas (véase *pluies acides* así como las imágenes médicas in *Mots* 1994), la traducción...

Sea cual sea la perspectiva elegida, (sincrónica o diacrónica), y sea cual sea su objeto de estudio, se les concederá mayor importancia a los estudios contrastivos que privilegien la

lingüística de corpus. Puede apoyarse el estudio contrastivo en la comparación de distintos géneros textuales, de distintas épocas, de distintas áreas lingüísticas (en particular franco hablante, inglés hablante, hispanohablante).

### Bibliografía:

- ALEXANDER R. (2008). *Framing Discourse on The Environment*, Routledge, London.
- BARBET D. (2010). « Grenelle », *histoire politique d'un mot*, Rennes, P.U. Rennes.
- BEAURAIN C. (2003). « Économie et développement durable dans les discours de la production territoriale », *Mots / Les Langages du politique*, Paris, Presses de la Fondation Nationale des Sciences Politiques, n°72, juillet, p. 45-59.
- CARON, M.A., TURCOTTE M.F. (2006). « La métaphore de la mesure : étude du potentiel régulateur des pratiques de divulgation en matière de développement durable », in de la Broise, P., Lamarche T. (éds), *Responsabilité sociale : vers une nouvelle communication des entreprises ?*, Villeneuve d'Asq, P.U. du Septentrion, p. 155-176.
- CAVALLA C. (2002). *Le sens du verbe changer dans le programme politique du parti écologiste « Les Verts »*, PhD dissertation, Université Lyon 2.
- CHETOUANI L. (2001). *Les Figures de la polémique : aspects linguistiques et discursifs du débat public sur l'effet de serre*, Paris, L'Harmattan.
- CHETOUANI L., TOURNIER M. (dir.) (1994). *Environnement. Écologie. Verts. Mots / Les Langages du politique*, Paris, Presses de la Fondation Nationale des Sciences Politiques, n°39, juin.
- FILL A., MÜHLHÄUSLER P. (dir.) (2001). *The Ecolinguistics Reader: Language, Ecology, and Environment*, London/New York, Continuum.
- FRACCHIOLLA B. (2003). *Écologie et altérité : du discours de valeurs au discours de droits chez les Verts et les Verdi*, PhD dissertation, Université Paris 3.
- GARRIC N., LEGLISE I., POINT S. (2007). « Le rapport RSE, outil de légitimation ? Le cas TOTAL à la lumière d'une analyse de discours », *Revue de l'organisation responsable* vol. 2, n°1, Paris, Eska, p. 5-19.
- JALENQUES-VIGOUROUX B. (2006). *Dire l'environnement : le métarécit environnemental en question*, PhD dissertation, Université Paris 4.
- MICHAUD D. (1979). *Une recherche sur les représentations de l'environnement, le discours écologique, l'écologisme*, Paris, L'Harmattan.
- MILTON K. (1996). *Environmentalism and Cultural Theory: Exploring the Role of Anthropology in Environmental Discourse*, Routledge, London.
- MOIRAND S. (dir.) (1992). *Un lieu d'inscription de la didacticité. Les catastrophes naturelles dans la presse quotidienne, Les Carnets du Cediscor*, n°1, Paris, Presses de la Sorbonne nouvelle.
- MYERSON G., RYDIN Y. (1996). *The Language of Environment : A New Rhetoric*, Taylor & Francis Group, New York.
- PERICHON B. (1994) « L'intégration au discours politique du vocabulaire de l'écologie (1974-1993) », *Actes du séminaire Genèse de la (des) normes(s) linguistique(s). La Baume-lès-Aix (27/11/1992)*, p. 121-134.
- RAMOS, R. (2009). *O discurso do ambiente na imprensa e na escola. Uma abordagem linguística*. Lisboa, Fundação Calouste Gulbenkian / Fundação para a Ciência e a Tecnologia.
- VIGNES L. (1996). *Pénétration et diffusion des mots de l'écologie dans le discours politique : analyse des professions de foi (1965-1995)*, PhD dissertation in linguistics, Université de Rouen.

Quienes deseen participar en esta Jornada deberán enviar un resumen de comunicación anónimo, de dos páginas (max.), en formato .rtf o .tex así como copiado directamente en el mensaje, indicando los datos de contacto (nombre, afiliación, dirección y dirección de correo electrónico) al correo electrónico siguiente: **emilie[punto]devriendt@univ-tln.fr**

Envío de los resúmenes: **antes del 13 de marzo de 2011.**

Aceptación de propuestas: **8 de mayo de 2011.**

**Áreas temáticas:** Análisis del discurso, lingüística de corpus, argumentación, lexicología, semántica léxica.

**Contacto:** emilie[punto]devriendt@univ-tln.fr

**Lenguas oficiales del evento:** francés, inglés, español.

**Comité organizador:** (Equipe *Sémantique lexicale et discursive*, Laboratoire *Babel*, Université du Sud Toulon-Var, France): Émilie Devriendt, Olivier Gouirand, Hélène Ledouble, Axelle Vatrican.

**Comité científico:**

Émilie Devriendt (Université de Toulon), Béatrice Fracchiolla (Université Paris VIII), Olivier Gouirand (Université de Toulon), Alice Krieg-Planque (Université Paris XII), Hélène Ledouble (Université de Toulon), Damon Mayaffre (Université de Nice Sophia-Antipolis), Natacha Ordioni (Université de Toulon), Mojca Pecman (Université Paris VII), Laurent Rouveyrol (Université de Nice Sophia-Antipolis), Scott Sernau (Indiana University at South Bend), Antoine Toma (Université Toulouse-Le Mirail), Axelle Vatrican (Université de Toulon), Laurence Vignes (Université de Rouen).